

TÖRVÉNYEK ÉS DEKRÉTUMOK

ROMÁNIA PARLAMENTJE

A KÉPVISELŐHÁZ

A SZENÁTUS

TÖRVÉNY

a Romániai Zsidó Közösségek Szövetségének a felekezeti templomok és imaházak, a temetők és a zsidó vallásfelekezeti tevékenységek számára rendeltetett egyéb javak feletti tulajdonjoga rendezéséről szóló 36/2002. számú sürgősségi kormányrendelet jóváhagyásáról^{x)}

Románia Parlamentje elfogadja a jelen törvényt.

Egyetlen szakasz. – Jóváhagyja a Romániai Zsidó Közösségek Szövetségének a felekezeti templomok és imaházak, a temetők és a zsidó vallásfelekezeti tevékenységek számára rendeltetett egyéb javak feletti tulajdonjoga rendezéséről szóló, a Monitorul Oficial al României I. Részének 2002. április 3-i 223. számában közzétett 2002. március 21-i 36. számú sürgősségi kormányrendelet^{xx)}, a következő módosításokkal és kiegészítésekkel:

1. A 2. szakasz a), b), c) és f) pontjának szövege a következő lesz:

„a) *felekezeti templom, imaház* – a Zsidó Vallás szertartásai számára rendeltetett templom, zsinagóga, imaház vagy bármely más építmény, a hozzá tartozó belterületi telket is ideértve;

b) *konfeszionális temető* – a létező törvényes elhatárolásoknak megfelelően elhantolásra rendeltetett terület, még akkor is, ha az eredeti síremlékek már nincsenek a helyükön, és régiségétől, valamint attól függetlenül, hogy az jelenleg nyitott-e vagy sem elhantolásokra;

c) *szertartás* – a zsidó közösség saját szabályai és normái, azaz a Zsidó Vallás szerint lebonyolított vallási ceremónia;

.....
f) *kegytárgy* – a vallási szertartás gyakorlására rendeltetett bármely tárgy.”

2. Az 5. szakasz szövege a következő lesz:

„5. szakasz. – (1) A 2. szakaszban említettek szent jelleggel bíró vallásközösségi javak; ezeknek a törvényes rendelkezések szerinti eladása, koncesszióba- vagy bérbeadása csakis a Zsidó Vallásfelekezet törvényes vagy felhatalmazott képviselőinek véleményezésével történhet, e vallás saját normái és szabályai betartásának feltételével, az abszolút semmisség büntetésének terhe alatt.

(2) Kivételt képeznek a temetők, amelyek nem adhatók el vagy nem költöztethetők el, még akkor is, ha már nem nyitottak új elhantolásokra, kivéve az elhantolásra sosem használt területeket, minden esetben betartva a Zsidó Vallás sajátos hagyományait. Az elidegenítésnek alávetett sírmentes telkeket rabbinusi szakértőkből álló bizottság megállapítja meg.”

3. A 6. szakasz (1) bekezdésének szövege a következő lesz:

„6. szakasz. – (1) A 2. szakaszban említett javak a Zsidó Vallásfelekezet törvényes vagy felhatalmazott képviselőinek véleményezésével terhelhetők meg a törvény szerint létrehozott közhasznú szolgálattal.”

4. A 9. szakasz (1) bekezdésének szövege a következő lesz:

„9. szakasz. – (1) A felekezeti templomok, a rituális fürdők és a rituális vágóhidak, valamint a Zsidó Vallásfelekezet tevékenysége számára rendeltetett egyéb ingatlanok építése, berendezése, restaurálása és javítása csakis e vallásfelekezet törvényes vagy felhatalmazott képviselőinek véleményezésével végezhető, e vallás hagyományai és saját szabályai, valamint a törvényes rendelkezések betartásával.”

5. A 12. szakasz szövege a következő lesz:

„12. szakasz. – (1) A következő cselekmények kihágást képeznek:

a) a 2. szakaszban említett javaknak a megvalósításuk és konszekrációjuk pillanata szerinti rendeltetéstől eltérő célokra való használata;

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2002. november 5-i 802. számában.

^{xx)} Magyar nyelven megjelent Románia Hivatalos Közlönyének 2002. május 28-i 98. számában.

b) mezőgazdasági munkálatok vagy kereskedelmi ügyletek vagy cselekmények végzése felekezeti templomok, imaházak, temetők, rituális fürdők vagy vágóhidak belterületén, a Zsidó Vallásfelekezet törvényes vagy felhatalmazott képviselőinek véleményezése nélkül;

c) felekezeti templomok, imaházak és a Zsidó Vallásfelekezet tevékenységére rendeltetett egyéb ingatlanoknak e vallásfelekezet törvényes vagy felhatalmazott képviselői véleményezése nélküli építése, restaurálása, javítása és bekerítése.

(2) Az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában említett kihágások 5 000 000 lejtől 50 000 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendők.”

6. A 14. szakasz szövege a következő lesz:

„14. szakasz. – A kihágások jogi rendszeréről szóló, a 180/2002. számú törvénnyel jóváhagyott, utólagosan módosított 2/2001. számú kormányrendelet előírásai megfelelőképpen alkalmazandók a jelen sürgősségi rendeletben foglalt kihágások tekintetében is.”

7. A sürgősségi rendelet szövegében a „zsidó vallásfelekezet” megnevezés a „Zsidó Vallásfelekezet” megnevezéssel helyettesítendő.

Ezt a törvényt a Szenátus a 2002. október 10-i ülésén fogadta el, betartva Románia Alkotmánya 74. szakasza (1) bekezdésének az előírásait.

DORU IOAN TĂRĂCILĂ
A SZENÁTUS ELNÖKE helyett

Ezt a törvényt a Képviselőház a 2002. október 15-i ülésén fogadta el, betartva Románia Alkotmánya 74. szakasza (1) bekezdésének az előírásait.

VALER DORNEANU
A KÉPVISELŐHÁZ ELNÖKE

Bukarest, 2002. november 4.
598. szám.

ROMÁNIA ELNÖKE

D E K R É T U M

a Romániai Zsidó Közösségek Szövetségének a felekezeti templomok és imaházak, a temetők és a zsidó vallásfelekezeti tevékenységek számára rendeltetett egyéb javak feletti tulajdonjoga rendezéséről szóló 36/2002. számú sürgősségi kormányrendeletet jóváhagyó törvény kihirdetéséről^{x)}

Románia Alkotmánya 77. szakaszának (1) bekezdése és 99. szakaszának (1) bekezdése alapján,

Románia Elnöke d e k r e t á l j a:

Egyetlen szakasz. – Kihirdetjük a Romániai Zsidó Közösségek Szövetségének a felekezeti templomok és imaházak, a temetők és a zsidó vallásfelekezeti tevékenységek számára rendeltetett egyéb javak feletti tulajdonjoga rendezéséről szóló 36/2002. számú sürgősségi kormányrendeletet jóváhagyó törvényt és elrendeljük közzétételét Románia Hivatalos Közlönyének I. Részében.

ION ILIESCU
ROMÁNIA ELNÖKE

Bukarest, 2002. november 4.
883. szám.

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2002. november 5-i 802. számában.